

Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 82 (1985)
Heft: 6

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conseils aux débutants

JUIN 1985

Il a fallu faire preuve de beaucoup de patience pour exécuter les travaux essentiels ce printemps, et les dernières chutes de neige du début de ce mois ne nous enthousiasment guère.

Toutefois, les arbres fruitiers ont fini par fleurir et les pissenlits égaient les champs. En altitude, un peu de patience encore, votre tour viendra bientôt.

Les cires gaufrées que vous aurez introduites ont été bien bâties et pondues rapidement et toutes vos colonies se sont bien développées, en occupant toute la place disponible, si bien que vous avez déjà posé les hausses. Nous comptons donc sur un peu de beau temps pour profiter au maximum de toutes ces sources de nectar, pissenlits, colza, vergers, etc.

En plaine, il est judicieux de vider les hausses dès la défloraison du colza, plus haut, dès que la récolte est operculée aux trois quarts, pour éviter que le miel se cristallise dans les rayons. Si pareille mésaventure devait se produire, il convient de désoperculer les cadres, les plonger dans de l'eau et les mettre derrière la vitre dans les Burki ou dans une autre hausse, dans une Dadant. Les abeilles vont s'empressez de liquéfier tout cela et de le déménager au bon endroit.

C'est également en juin qu'il convient de penser à l'élevage et à la formation de nucléi. Il est vivement déconseillé de procéder au renouvellement des colonies par les essaims, ou en tirant parti de cellules royales provenant de ruches qui n'ont pas fait toutes leurs preuves. Les moniteurs SAR, disséminés dans toutes les fédérations et dans de nombreuses sections, travaillent avec compétence, méthode et discipline depuis de nombreuses années. Ils disposent d'un matériel de qualité. C'est avec plaisir qu'ils vous fourniront ce qui vous est nécessaire, couvain ou reines fécondées, en vous donnant tous les conseils que vous pourrez souhaiter.

Parmi les malheurs les plus courants du mois de juin, il y a bien sûr les essaims. Si une bonne conduite du rucher permet d'en limiter la fréquence, il est des années où ils sont nombreux, sans que l'on comprenne pourquoi. L'essaimage répond à une loi naturelle de multiplication de l'espèce. Il est en général la conséquence d'une population trop nombreuse qui manque de place dans la ruche. Le phénomène est d'autant plus grave que la reine est âgée. Il y a néanmoins bien d'autres causes, dont certaines nous échappent complètement. Dès lors, pour limiter les dégâts, changeons régulièrement les reines et laissons suffisamment de place à la colonie. **A. Rosselet**

UN EXTRACTEUR POUR TOUTE UNE VIE!

Tous nos extracteurs sont en acier inoxydable ou forte tôle d'aluminium et étudiés pour tous les systèmes de cadres.

Ils sont livrables avec engrenage à main ou avec moteur spécial à 2 sens de rotation et réglage de vitesse.



Mini-extracteur, inox, à 6 cadres de hausse ou 3 grands cadres, engrenage à main

Fr. 570.—

Extracteur universel, inox, à 8 cadres de hausse ou 4 grands cadres, engrenage à main

Fr. 650.—

Extracteur radial, inox, nouveau modèle, cuve inox, engrenage à main, pour 9 cadres de hausse ou 3 grands cadres

Fr. 650.—

Idem, avec moteur

Fr. 1100.—

Grand extracteur radial, alu ou inox, pour 16 cadres de hausse ou 4 grands cadres

à main

Fr. 1440.—

à moteur

Fr. 1810.—

Tout pour l'extraction

- Cuves à miel avec robinet et filtres pour 25, 50, 100, 200, 350 kg, en tôle étamée ou acier inox.
- Couteaux et rabots électriques, fourchettes à désoperculer.
- Bocaux en verre de 250 g, 500 g, 1 kg.
- Etiquettes à miel 4 couleurs.

Nouvelle boîte «IDÉAL» en carton paraffiné
Splendide exécution en 4 couleurs

Fond renforcé - Couvercle double

Catalogue à demander

Textes français, allemand et italien

Rithner & Cie, 1870 Monthey - 025/71 21 54